



ニューメキシコアジアファミリーセンター (NMAFC)
2020年総選挙 有権者ならびに投票ガイド

投票のための休み： 投票所が通常の勤務時間開始の2時間前または勤務終了後の3時間開いている場合を除き、雇用主は従業員が投票するため最大2時間の有給休暇を与えなければなりません。雇用主はその有給休暇を取得する時間を指定することができますが、昼食や休憩時間を含むことはできません。

言語支援が必要な投票者： 言語支援が必要な場合は、雇用主、雇用主の代理人、組合の役員や代理人、または投票用紙に名前が記載されている候補者を除いた人であれば誰でもあなたが頼みたい人に手伝ってもらうことができます。

障害のある投票者： 視覚障害者、身体障害者、読み書きができない場合、または英語以外の言語を使っている場合は、投票所での投票のための支援を要請することができます。

近親者間暴力経験者選挙権法は、秘匿代替住所プログラムの認定参加者である資格のある有権者を保護するために創設されました。このプログラムは、秘匿代替住所プログラムの参加者が、自分の住所が不必要に含まれることなく、ニューメキシコ州の選挙に参加することを可能にします。投票は郵送された不在者投票によって行われます。選挙の前にランダムな識別コードと確認コードが発行されます。識別コードは必要とされる有権者の身分証明書の代わりとなり、確認コードは有権者の署名の代わりに使用されます。

具体的な投票用紙のサンプルについては、下記をご覧ください。

<https://voterportal.servis.sos.state.nm.us/WhereToVote.aspx>

英語とアジアの11言語による **2020年総選挙概要**については、<https://advancingjustice-aajc.org/election2020> をご覧ください。

投票者ホットラインでは、英語とアジアの8言語で投票と選挙に関するバイリンガル支援を提供しています。1-888-API-VOTE (1-888-274-8683) または <https://advancingjustice-aajc.org/hotline> にて受け付けています。

連邦（アメリカ合衆国全体）で選出される役職

合衆国大統領： 連邦政府の行政府を率いる。任期は4年、最大2期まで。

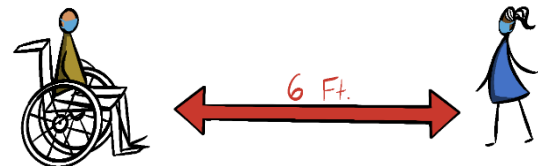
- 議会で可決された法案に対して拒否権を持つ。議会は3分の2以上の多数決で拒否権を覆うことができる。
- 連邦軍の最高司令官を務める。
- 連邦裁判事を任命し、最高裁判所判事の終身任命を行う。



- 連邦予算を提案し、議会の承認を得る。

合衆国下院：下院の議員数は 435 名。2 年ごとに全議席が再選される。各州からの下院議員数は州人口に応じて決められる。現在ニューメキシコ州には 3 名の下院議員がいる。

- 連邦法の制定と可決を行う。
- 年間予算の中で連邦プログラムに使われる金額を決定する。
- 連邦税のガイドラインを決める。
- 憲法改正を提案できる。
- 宣戦布告権を持つ。



合衆国上院：上院の議員は 100 名、それぞれ 6 年の任期を務める。各州は 2 名の上院議員を選出する。

- 合衆国最高裁判所や全ての連邦裁判所、内閣閣僚（大統領に助言を与える）などの重要な職位への大統領の任命を承認する。
- 連邦法の制定と可決を行う。
- 年間予算の中で連邦プログラムに使われる金額を決定する。
- 連邦税のガイドラインを決める。
- 憲法改正を提案できる。
- 宣戦布告権を持つ。



ニューメキシコ州全体で選出される役職

ニューメキシコ公共規制委員会：

公共事業、電気通信、保険、運輸業を規制する。州は 5 つの地区に分けられている。各地区は 4 年ごとに 1 人の委員を選出し、任期をずらして選出される。

- ニューメキシコ州の天然ガス、電気、電話、保険、運輸、上下水道それぞれの企業を規制する。
- ニューメキシコ州のパイプラインを通じた石油・ガスの輸送を規制し、安全を確保する。

ニューメキシコ州上院：州は 42 の上院区に分かれており、各区で 1 人の上院議員が選出される。上院の議席は大統領選挙の年に選出される。

- 州税、教育、保育、天然資源の保護などの分野で州法を制定する。
- 予算編成の責任を知事と分担する。
- 5 分の 3 の賛成票で、州の緊急事態のために特別議会の開催を知事に強制することができる。

ニューメキシコ州下院：州には 70 の下院区がある。各区で 1 名の下院議員が選出される。下院の全議席は 2 年ごとに選挙が行われる。

- 州税、教育、保育、天然資源の保護などの分野で州法を制定する。
- 予算編成の責任を知事と分担する。
- 5分の3の賛成票で、州の緊急事態のために特別議会の開催を知事に強制することができる。

ニューメキシコ州最高裁判所判事：ニューメキシコ州の最高裁判所であり、5人の判事が8年の任期を務める。

- ニューメキシコ州の司法制度全体を監督する。
- 40以上の委員会、理事会、委託委員会の任命と監督を担当する。
- 弁護士と裁判官の資格審査と規制に責任を持つ。



ニューメキシコ州控訴裁判所判事：ニューメキシコ州全体に法的権限を持ち、8年の任期を務める10人の判事がいる。全ての地区裁判所、治安判事裁判所、地方裁判所（バーナリヨ郡メトロポリタン裁判所を含む）からの控訴を審理する。

ニューメキシコ州憲法改正と債券発行についての質問

- **憲法改正1**：ニューメキシコ州憲法を改正し、公共規制委員会を、法律の定めるところにより、指名委員会が知事に提出した専門的に資格のある候補者のリストから知事が任命した3人の委員で構成し、委員会は公共事業を規制する必要がある、他の公共サービス企業を規制する必要がある可能性を規定することを提案する。
- **憲法改正2**：ニューメキシコ州憲法第20条第3節を改正し、地方選出役員の任期の調整を法律で許可し、役員の任期開始日を標準化することを提案する。
- **債券A**：高齢者施設の改善工事と設備取得のための債券3,330万ドルの発行を認可する。
- **債券B**：公共図書館改善のための債券970万ドルの発行を認可する。
- **債券C**：公立高等教育機関、特別公立学校、先住民族学校の資金改善および獲得のための債券1億5,630万ドルの発行を認可する。

地域で選出される役職

以下の役職は、特定の区、地域、または市の有権者によって決定されます。

郡委員会：選挙で選ばれた3人または5人の委員が一緒に郡政を統括する。委員は4年ごとに特定の地区の住民によって選出され、2年ごとに少なくとも1議席が改選される。

- 郡の年間予算を承認する。
- 郡の診療所、公営住宅、図書館などの都市サービス提供を監督する。
- ニューメキシコ州議会の空席を埋めるために個人を任命する。



地方検事：州は 13 の司法区に分かれている。地方検事は 4 年ごとに地区のメンバーによって選出される。

- 全ての刑事事件といくつかの民事事件を審査、提訴、訴追する。
- どの事件を起訴するか、その事件をどう追及するかについての裁量権を持つ。
- 犯罪被害者に被害者支援サービスを提供する。

郡書記官：4 年ごとに選出される

- 郡内の選挙管理を担当する最高選挙責任者を務める。
- 郡委員理事会を代表し、郡の記録官を務める。
- 遺言検認裁判所の書記官を務める。
- 公証、宣誓式、さらに同意書、宣言書、証書、抗議書の認証などの庶務を担当する。

郡会計官：州の会計士として、州の資金を管理・投資する。 4 年ごとに選出される。

- ニューメキシコ州の銀行員としての役を務める。
- 州の短期資金を投資する。
- 土地交付金恒久基金を管理する州投資評議会などの理事会や委員会の委員を務める。

